

La Información Importante

Para más información sobre sus fuentes del agua, refiere por favor al espectador del gravamen del agua de la fuente disponible en el URL

siguiente: <http://www.tceq.texas.gov/gis/swaview>

El propósito de este documento es proporcionar la mayor parte de los datos que usted utilizará para su informe anual de la confianza de consumidor (CCR) para su sistema del agua. El informe abajo no es su informe de la confianza de consumidor. Para resolver todos los requisitos del título 30, el código administrativo de Tejas (30 TAC), capítulo 290, informes de la confianza de consumidor del Subchapter H, usted debe seguir las instrucciones abajo y repasar 30 el contenido del TAC 290.272 del informe para asegurar su CCR contiene toda la información requerida.

Para descargar los datos en su programa del procesamiento de textos, siga estos pasos. Recuerde usted debe hacer que el documento instale en la orientación del paisaje.

- * Elija corrigen del menú.
- * Elija selecto todos del MENÚ de la gota del corregir abajo. (destacará toda la información)
- * Elija corrige del menú, copy selecto del menú del dropdwon del corregir.
- * Abra su programa del procesamiento de textos.
- * Elija corrigen del MENÚ, de la goma selecta del MENÚ dropdown del corregir y de la transferencia del wlll de la información
- * Le requieren repasar los datos generados en este informe para asegurarse de que es correcto y constante con la conformidad que supervisa los datos sometidos previamente a TCEQ.
- * Usted debe entregar el CCR a sus clientes antes del 1 de julio de cada año.
- * Todos los sistemas del agua deben completar la certificación de la entrega y enviar la certificación original de la entrega y el informe de la confianza de consumidor a TCEQ antes del 1 de julio:
 - Si envía por el correo regular - TCEQ, PDWS MC-155 Attn CCR, CAJA 13087, Austin, TX 78711-3087 del PO
 - Si envían por el correo certificado - TCEQ, PDWS MC-155 Attn CCR, 12100 parquee 35 el círculo, Austin, TX 78753
- * los sistemas con 500 clientes o menos no se requieren para dirigir entregan el CCR a los clientes. En lugar deben proporcionar el aviso antes del 1 de julio a los clientes por correo, a la entrega a domicilio, o a la fijación en una localización apropiada que el informe está disponible a petición.
- * El informe debe incluir el número de teléfono del dueño, del operador, o del designee del sistema del agua de la comunidad como fuente de la información adicional referente al informe.
- * En comunidades con una proporción grande de residentes no hispanohablantes, según lo determinado por TCEQ, el informe debe contener la información en las idiomas apropiadas con respecto a la importancia del informe o contiene un número o una dirección de teléfono donde tales residentes pueden entrar en contacto con el sistema para obtener una copia traducida del informe y/o ayuda en la lengua apropiada.

* El informe debe incluir la información sobre las oportunidades para la participación pública en las decisiones que pueden afectar la calidad del agua (e.g., época y lugar de las reuniones del Consejo regularmente programar)

* Riegue los sistemas debe mirar para arriba el estado actual del gravamen del agua de la fuente en DWW chascando en “resultados del gravamen del agua de la fuente” de la página del detalle del sistema del agua y agregar uno de los cuatro párrafos siguientes en el CCR. Donde el nombre [del relleno del texto de la persona entrar en contacto con] se exhibe, usted debe sustituirlo por la información del contacto de su sistema del agua.

i. Si por lo menos un contaminante enumerado como altamente susceptible, utiliza este texto:

El TCEQ terminó un gravamen de su agua de la fuente y los resultados indican que algunas de sus fuentes son susceptibles a ciertos contaminantes. Los requisitos del muestreo para su sistema del agua se basan en esta susceptibilidad y datos anteriores de la muestra. Cualquier detección de estos contaminantes se puede encontrar en este informe confidente del consumidor. Para más información sobre assesments del agua de la fuente y esfuerzos de la protección en nuestro sistema, nombre

ii. Si ningunos contaminantes enumerados como altamente susceptibles, utilizan este texto:

El TCEQ terminó un gravamen de su agua de la fuente y los resultados indican que nuestras fuentes tienen una susceptibilidad baja a los contaminantes. Los requisitos del muestreo para su sistema del agua se basan en esta susceptibilidad y datos anteriores de la muestra. Cualquier detección de estos contaminantes se puede encontrar en este informe confidente del consumidor. Para más información sobre assesments del agua de la fuente y esfuerzos de la protección en nuestro sistema, nombre [del relleno del contacto de la persona de entrar en contacto con]

iii. Si no hay resultados del gravamen del agua de la fuente disponibles para el sistema, utilice este texto:

Un gravamen del agua de la fuente para sus fuentes del agua potable está siendo conducido por el TCEQ y se debe actualmente proporcionarnos este año. El informe describirá la susceptibilidad y los tipos de componentes que puedan entrar en el contacto con su fuente del agua potable basada en actividades humanas y condiciones naturales. La información en este gravamen permitirá que enfoquemos nuestras estrategias de la protección del agua de la fuente.

iv. Si solamente las fuentes del agua se compran, utilice este texto:

El TCEQ ha terminado un gravamen del agua de la fuente para todos los sistemas del agua potable que poseen sus fuentes. El informe describe la susceptibilidad y los tipos de componentes que puedan entrar en el contacto con su fuente del agua potable basada en actividades humanas y condiciones naturales. Los sistemas de los cuales compramos nuestra agua recibieron el informe del gravamen. Para más información sobre assesments del agua de la fuente y esfuerzos de la protección en nuestro sistema, nombre [del relleno del contacto de la persona de entrar en contacto con]

* si su sistema del agua está funcionando bajo una variación o exención desde el acto seguro del agua potable concedido bajo sección 290.102 (b) (4) del título 30 del código administrativo de Tejas, usted debe incluir el siguiente:

1. Explicación de la variación o de la exención;
2. Feche la variación o la exención fue publicada expira
3. Breve explicación sobre los pasos que el sistema está tomando para conformarse con el término y los horario de la variación o de la exención; y
4. Aviso de cualquier oportunidad para la entrada pública en la revisión o la renovación de la variación o de la exención.

* Usted debe incluir cualquier nombre y localización de uso general del cuerpo (ies) del agua donde su sistema obtiene su agua. Usted puede incluir esto en la fuente

Riegue la página de la información en el espacio bajo localización.

* Si su sistema del agua recibe el agua de una fuente que no sea sus la propia, le requieren incluir la tabla detectada los contaminantes regulada del año actual de CCR. El sistema de abastecimiento se requiere para darle esta información antes del 1 de abril de cada año. Estos datos deben incluir cosas como SOC, minuto, MTL, VOC, 1052, 504, 515, 531. Porque usted no puede probar estas fuentes del agua el sistema de abastecimiento se requiere para darlelas. Los sistemas que utilizan una fuente de la interconexión o de la emergencia para aumentar la fuente del agua potable durante el año civil deben también incluir la fuente del agua, longitud del tiempo usada, explicación porqué fue utilizada, y que para llamar para la información de la calidad del agua

* Si su sistema del agua tenía cualesquiera violaciones durante el año civil actual de CCR, el sistema del agua le requiere incluir una explicación de la toma de la acción correctiva.

* Si su sistema del agua va a utilizar el CCR para entregar una notificación pública, usted debe incluir el aviso público lleno y volver una copia del CCR y del aviso público con la forma de la certificación del aviso público. Esto está además de la copia y de la forma de la certificación requeridas por la regla de CCR.

* La información sobre las fuentes probables de la contaminación proporcionadas en el CCR es genérica. La información específica con respecto a los contaminantes puede estar disponible en exámenes y gravámenes sanitarios del agua de la fuente y debe ser utilizada cuando está disponible para el sistema.

* Si un sistema del agua de la comunidad distribuye el agua a sus clientes de los sistemas hidráulicamente independientes de la distribución del múltiplo alimentados por diversas fuentes de agua cruda, la tabla debe contener una columna separada para cada área de servicio, y el informe debe identificar cada uno sistema separado de la distribución. Alternativamente, los sistemas pueden producir los informes separados adaptados para incluir los datos para cada área de servicio.

* Si un sistema del agua ha realizado la supervisión para *Cryptosporidium*, el informe debe incluir: (1) Un resumen de los resultados de cualesquieres detecciones; y (2) una explicación de la significación de los resultados.

* Para los contaminantes no regulados detectados para los cuales se requiere la supervisión las tablas deben contener el promedio y la gama de las concentraciones en las cuales el contaminante fue detectado. Las necesidades de CCR solamente de incluir las detecciones que fueron encontradas durante el año el informe cubren. Si hay detecciones el informe debe incluye la explicación siguiente: Los “contaminantes no regulados son los para las cuales el EPA no ha establecido estándares del agua potable. El propósito de la supervisión no regulada del contaminante es asistir a EPA en la determinación de la ocurrencia de contaminantes no regulados en agua potable y si las regulaciones futuras están autorizadas.

“* si usted utilizó la clorina, chloramine, dióxido de clorina u ozono en su sistema del agua que usted debe incluir: (1) Nivel usado, (2) medio del producto químico de datos trimestrales, (3) el resultado más bajo de una sola muestra, (4) el resultado más alto de una sola muestra, (5) nivel desinfectante residual máximo (MRDL), (6) meta llana desinfectante residual máxima (MRDLG), (7) la unidad de la medida y fuente (de 8) del producto químico.

* Si un sistema del agua ha realizado la supervisión para el radón en el agua acabada, el informe debe incluir: (1) Los resultados de la supervisión; y (2) una explicación de la significación de los resultados.

* Si un sistema del agua ha realizado la supervisión adicional que indica la presencia de otros contaminantes en el agua acabada, TCEQ anima fuertemente a sistemas que divulguen cualquier resultado que puedan indicar una preocupación de la salud. Para determinarse si los resultados pueden indicar una preocupación de la salud, TCEQ recomienda que los sistemas descubren si EPA ha propuesto una regulación primaria nacional del agua potable o ha publicado una salud consultiva para ese contaminante llamando el teléfono directo seguro del agua potable (800-426-4791). TCEQ considera detecta sobre un nivel consultivo propuesto de MCL o de la salud para indicar preocupaciones posibles de la salud. Para tales contaminantes, TCEQ recomienda que el informe incluye: (1) Los resultados de la supervisión; y (2) una explicación de la significación de los resultados que observan la existencia de un aviso de la salud

* Si su sistema recibió una muestra positiva de la fuente del agua subterránea del fecal-indicador, usted debe informar a sus clientes incluyendo la información siguiente en el CCR:

1. La fuente de la contaminación fecal (si se sabe la fuente) y las fechas del indicador-positivo fecal;
2. Acciones tomadas para tratar la contaminación fecal en la fuente del groundwater
3. Para cada contaminación fecal que no se ha tratado el plan aprobó por TCEQ y el horario para la corrección; y
4. La salud potencial afecta con lengua en sec290.275 (3)

* si usted es un sistema que recibe el aviso de un estado de una deficiencia significativa, usted de la agua subterránea debe informar a sus clientes en su informe de CCR de cualquier deficiencia significativa que no se corrija antes del 31 de diciembre del año cubierto por él. El CCR debe incluir la información siguiente:

1. La naturaleza de la deficiencia significativa y de la fecha que fue identificada por el estado
 2. Incluya la información con respecto el plan Estado-aprobado y al horario para la corrección, incluyendo medidas del interino, progreso hasta la fecha, y cualquier medida del interino terminada

3. Si la deficiencia significativa fue corregida antes de fin de año civil, incluya la información con respecto cómo la deficiencia fue corregida y la fecha que fue corregida.

Annual Drinking Water Quality Report

TX0940022

SPRINGS HILL WSC

Informe anual de la calidad del agua para el periodo de del 1 de Enero al 31 de Diciembre de 2016

Este informe se piensa para proveer de usted la informacion importante sobre su agua Potable y de los esfuerzos hechos por el sistema del agua para proporcionar el agua potable segura.

Para mas informacion con respect a este contacto del informe:

Nombre _____Atilano Agüero_____

Telefono _____830-379-7683_____

Este reporte incluye información importante sobre el agua para tomar. Para asistencia en español, favor de llamar al telefono (830) 609-8182.

La Colina WSC de los Resortes es agua superficial

Las Fuentes del Agua Potable

Las Fuentes del agua potable (agua del grifo y agua en botella) incluyen los rios, los lagos, las Corrientes, las charcas, los depositos, los resortes, y los pozos. Mientras que el agua viaja sobre las superficie de la tierra o a traves de la tierra, disuelve los minerals naturales y en algunos casos, el material radiactivo, y puede tomar sustancias resultando de la presencia de animals o de actividad humana.

El agua potable, incluyendo el agua en botella, se puede razonablemente esperar para contener por lo menos cantidades peguenas de algunos contaminantes. La presencia de contaminantes no indica necesariamente que el agua plantea un riesgo de salud potenciales puede ser obtenida llamando el EPAs telefono directo seguro del agua potable en (800) 426-4791.

Los contaminantes que pueden estar presents en auga del fuente incluyen:

- Contaminantes microbianos, tales como virus y bacterias, que pueden venir de las plantas de tratamiento de aguas residuales, de los sistemas septicos, de las operaciones agricolas del ganado, y de fauna.
- Contaminantes inorganicos, tales como sales y metals, que pueden ser naturales o resultan de salida urbana de la precipitacion excesiva, las descargas industriales o domesticas de las aguas residuales, produccion del aceite y del gas, explotacion minera, o el cultivar.
- Pesticidas y herbicidas, que pueden venir de una variedad de Fuentes tales como agricultura, salida urbana de la precipitacion excesiva, y aplicaciones residenciales.
- Los contaminantes quimicos organicos, incluyendo los productos quimico organicos sinteticos y volatiles, que son subproductos de procesos industriales y de la produccion del petroleo, y pueden tambien venir de gasolineras, de salida urbana de la precipitacion excesiva, y de sistemas septicos.

- Contaminantes radiactivos, que pueden ser naturales o sean el resultado de la producción del aceite y del gas y de las actividades que minan.

Para asegurarse de que el agua del grifo sea segura de beber, EPA prescribe las regulaciones que limitan la cantidad de ciertos contaminantes en el agua proporcionada por los sistemas públicos del agua. Las regulaciones del FDA establecen los límites para los contaminantes en el agua en botella que debe proporcionar la misma protección para la salud pública.

Los contaminantes se pueden encontrar en el agua potable que puede causar gusto, color, o problemas del olor. Estos tipos de problemas no son necesariamente causas para las preocupaciones de la salud. Para más información sobre gusto, el olor, o el color del agua potable, entra en contacto con por favor la oficina de negocio del sistema.

Usted puede ser más vulnerable que la población en general a ciertos contaminantes microbianos, tales como *Cryptosporidium*, en agua potable. Infantes, algunos ancianos, o personas comprometidas inmunes tales como éstos que experimentan la quimioterapia para el cáncer; las personas que han experimentado órgano trasplantan; los que están experimentando el tratamiento con los esteroides; y la gente con HIV/AIDS u otros desórdenes del sistema inmune, puede ser particularmente a riesgo de infecciones. Usted debe buscar consejo sobre el agua potable de su médico o las pautas adicionales de los abastecedores del cuidado médico en medios apropiados de disminuir el riesgo de la infección de *Cryptosporidium* están disponibles del teléfono directo seguro del agua potable (800-426-4791).

Si son presentes, los niveles elevados del plomo pueden causar problemas de salud serios, especialmente para las mujeres embarazadas y los niños jóvenes. El plomo en agua potable es sobre todo de los materiales y de los componentes asociados a las líneas de servicio y a la plomería casera. Somos responsables de proporcionar el agua potable de la alta calidad, pero no podemos controlar la variedad de materiales usados en componentes de la plomería. Cuando su agua se ha estado sentando por varias horas, usted puede reducir al mínimo el potencial para la exposición de plomo limpiando su golpecito con un chorro de agua para 30 segundos a 2 minutos antes de usar el agua para beber o cocinar. Si usted se refiere sobre el plomo en su agua, usted puede desear hacer su agua probar. La información sobre el plomo en agua potable, métodos de prueba, y medidas que usted puede tomar para reducir al mínimo la exposición está disponible del teléfono directo seguro del agua potable o en <http://www.epa.gov/safewater/lead>.

Information about Source Water Assessments

Un gravamen de la susceptibilidad del agua de la fuente para sus fuentes del agua potable está siendo puesto al día actualmente por la Comisión de Tejas en calidad ambiental. Esta información describe la susceptibilidad y los tipos de componentes que puedan entrar en el contacto con su fuente del agua potable basada en actividades humanas y condiciones naturales. La información contenida en el gravamen permite que enfoquemos estrategias de la protección del agua de la fuente.

Para más información sobre sus fuentes del agua, refiera por favor al espectador del gravamen del agua de la fuente disponible en el URL siguiente: <http://gis3.tceq.state.tx.us/swav/Controller/index.jsp?wtrsrc=>

Otros detalles sobre fuentes y gravámenes del fuente-agua están disponibles en reloj del agua potable en el URL siguiente: <http://dww.tceq.texas.gov/DWW>

Source Water Name		Typo De Agua	Report Status	Location
1 - MESA TRAILS	MESA TRAILS	GW	Active	Carrizo Wilcox Aquifer
2 - MESA TRAILS	MESA TRAILS	GW	Active	Carrizo Wilcox Aquifer
3 - MESA TRAILS	MESA TRAILS	GW	Active	Carrizo Wilcox Aquifer
GW FROM CRWA WELLS RANCH	I/C WITH TX0940096	GW	Active	Carrizo Wilcox Aquifer
GW FROM SHERTZ-SEGUIN LGC	I/C WITH TX0940094	GW	Active	Carrizo Wilcox Aquifer
INTAKE 1 - LAKE PLACID		SW	Active	Guadalupe River
SW FROM CRWA LAKE DUNLAP WTP	I/C WITH TX0940091	SW	Active	Guadalupe River

Coliform Bacteria

Meta maxima del nivel Del contaminante	Nivel maximo del Contaminante del Coliform total	No mas alto. del positivo	Coliform o E.fecal. Nivel Maximo del contaminante de Coli	Sume no. del E. positive. Coli o muestras fecales del Coliform	Violation	Fuente probable de las contaminacion
0	1 muestra mensual positiva.	1		0	N	Naturalment presente en el ambiente.

Lead and Copper

Definiciones:

Meta llana de la acción (ALG): El nivel de un contaminante en el agua potable debajo de la cual no hay riesgo sabido o previsto a la salud. ALGs permite un margen de la seguridad. Acción llana: La concentración de un contaminante que, si está excedido, acciona el tratamiento u otros requisitos que un sistema del agua debe seguir

Lead and Copper	Date Sampled	MCLG	Action Level (AL)	90th Percentile	# Sites Over AL	Units	Violation	Fuente probable de las contaminacion
Copper	2016	1.3	1.3	0.34	0	ppm	N	Erosion de depositos naturales; Lixiviacion de los preservativos de Madera; corrosion de los sistemas de la plomeria de la casa.
Lead	2016	0	15	2.6	0	ppb	N	Corrosion de los sistemas de la plomería de la casa; Erosión de depósitos naturales.

Water Quality Test Results

- Definiciones: Las tablas siguientes contienen los términos y las medidas científicos, algunos de los cuales pueden requerir la explicación.
- Avg: La conformidad reguladora con algún MCLs se basa en el funcionamiento del promedio anual de muestras mensuales.
- Nivel máximo del contaminante o MCL: El del más alto nivel de un contaminante que se permite en agua potable. MCLs se fija como cerca del MCLGs como factible con la mejor tecnología disponible del tratamiento.
- Level 1 Assessment: Un gravamen del nivel 1 es un estudio del sistema del agua para identificar problemas potenciales y a determinarse (si es posible) porqué las bacterias totales del coliform se han encontrado en nuestro sistema del agua.
- Meta máxima del nivel del contaminante o MCLG: El nivel de un contaminante en el agua potable debajo de la cual no hay riesgo sabido o previsto a la salud. MCLGs permite un margen de la seguridad.

Resultados de la prueba de la calidad del agua

Level 2 Assessment:	Un gravamen del nivel 2 es un estudio muy detallado del sistema del agua para identificar problemas potenciales y a determinarse (si es posible) porqué un E. la violación de coli MCL ha ocurrido y/o porqué las bacterias totales del coliform se han encontrado en nuestro sistema del agua en ocasiones múltiples.
Maximum residual disinfectant level or MRDL:	El del más alto nivel de un desinfectante permitió en agua potable. Está convenciendo evidencia de que la adición de un desinfectante sea necesaria para el control de contaminantes microbianos.
Maximum residual disinfectant level goal or MRDLG:	El nivel de un desinfectante del agua potable debajo de el cual no hay riesgo sabido o previsto a la salud. MRDLGs no refleja las ventajas del uso de desinfectantes a los contaminantes microbianos del control.
MFL	millón de fibras por el litro (una medida del asbestos)
na:	not applicable.
mrem:	millirems por el año (una medida de radiación absorbida por el cuerpo)
NTU	unidades nephelometric de la turbiedad (una medida de turbiedad)
pCi/L	picocuries por el litro (una medida de radiactividad)
ppb:	microgramos por litro o partes por mil millones - o una onza en 7.350.000 galones de agua.
ppm:	miligramos por litro o partes por millón de - o una onza en 7.350 galones de agua.
Treatment Technique or TT:	Un proceso requerido se prepuso reducir el nivel de un contaminante en agua potable.
ppt	partes por trillón, o nanograms por el litro (ng/L)
ppq	partes por el quadrillion, o picograms por el litro (pg/L)

Regulated Contaminants

Desinfectantes y subproductos de la desinfeccion	Fecha de la Coleccion	Highest Level Detected	Range of Levels Detected	MCLG	MCL	Unidad	Violacion	Fuente probable de la contaminacion
Haloacetic Acids (HAA5)	2016	12	0 - 21.5	No goal for the total	60	ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable.
Total Trihalomethanes (TTHM)	2016	40	3 - 81.8	No goal for the total	80	ppb	N	Subproducto de la desinfección del agua potable.
Inorganic Contaminants	Fecha de la Coleccion	Highest Level Detected	Range of Levels Detected	MCLG	MCL	Unidad	Violacion	Fuente probable de la contaminación
Barium	2016	0.106	0.0768 - 0.106	2	2	ppm	N	Descarga de basuras que perforan; Descarga de refineras del metal; Erosión de depósitos naturales.
Fluoride	2016	0.1	0.12 - 0.12	4	4.0	ppm	N	Erosión de depósitos naturales; Añadido del agua que promueve los dientes fuertes; Descarga de fábricas del fertilizante y del aluminio.
Nitrate [measured as Nitrogen]	2016	1	0.01 - 1.25	10	10	ppm	N	Salida del uso del fertilizante; Lixiviando de tanques sépticos, aguas residuales; Erosión de depósitos naturales
Radioactive Contaminants	Fecha de la Coleccion	Highest Level Detected	Range of Levels Detected	MCLG	MCL	Unidad	Violacion	Fuente probable de la contaminación
Combined Radium 226/228	05/03/2011	3.5	3.5 - 3.5	0	5	pCi/L	N	Erosión de depósitos naturales.

Turbidity

	Limite (Treatment Technique)	Level Detected	Violacion	Fuente probable de la contaminación
Highest single measurement	1 NTU	0.9 NTU	N	Soil runoff.
Lowest monthly % meeting limit	0.3 NTU	98%	N	Soil runoff.

Information Statement: Turbidity is a measurement of the cloudiness of the water caused by suspended particles. We monitor it because it is a good indicator of water quality and the effectiveness of our filtration

Total Organic Carbon

El porcentaje del retiro orgánico total del carbón (TOC) fue medido cada mes y el sistema resolvió todos los requisitos del retiro del TOC fijados, a menos que una violación del TOC se observe en la sección de las violaciones

Mesa de Violacion

Lead and Copper Rule			
El plomo y la regla de cobre protege salud pública reduciendo al mínimo el plomo y niveles del cobre en agua potable, sobre todo reduciendo corrosividad del agua. El plomo y el cobre entran en el agua potable principalmente de la corrosión del plomo y del cobre que contienen los materiales de la plomería.			
Typo de Violacion	Violation Begin	Violation End	Explicacion de Violacion
LEAD CONSUMER NOTICE (LCR)	12/30/2013	10/04/2016	No pudimos proporcionar los resultados del agua del grifo del plomo que supervisaban a los consumidores en el agua de la localización fuimos probados. Éstos fueron supuestos para ser proporcionados no más adelante de 30 días después de aprender los